

**Zeitschrift:** Schweizer Hebamme : offizielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici

**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband

**Band:** 95 (1997)

**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 15.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

chweizer **Hebamme**  
sage-femme **suisse**  
Levatrice **svizzera**



Offizielle Zeitschrift des  
schweizerischen Hebammenverbandes

Journal officiel de l'Association  
suisse des sages-femmes

Giornale ufficiale dell'associazione  
svizzera delle levatrici

Erscheint 11mal im Jahr  
Parution: 11 éditions par année

► **Impressum**

**Verlag/Edition**

Schweizerischer Hebammenverband  
Association suisse des sages-femmes  
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22  
Telefon 031 332 63 40

**Redaktion/Rédaction/Redazione**

Deutschsprachige Redaktion/Verantwortliche  
Redaktorin:  
Gerlinde Michel, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22  
Telefon/Fax 031 331 35 20  
e-mail: hebammen@bluewin.ch

**Rédaction de langue française**

Fabiène Gogniat Loos, 6, av. des Quatre-Marronniers,  
1400 Yverdon-les-Bains, téléphone 024 420 25 22,  
téléfax 024 420 25 24,  
e-mail: gogniat.loos@bluewin.ch

**Zeitungskommission**

Barbara Vljakovic-Fäh (bvff), Régine Lauffer (rl)  
Therese Salvisberg (ts)

**Redaktionsschluss/Délai de rédaction**

Am 1. des Vormonats/Le premier du mois précédent

**Gestaltungskonzept**

Manfred Kerschbaumer

**Jahresabonnement/Abonnement annuel**

Nichtmitglieder/Non-membres Fr. 76.–  
Ausland/Etranger Fr. 87.–  
Einzelnummer/Prix du numéro Fr. 10.– + Porto

**Inseratenverwaltung/Régie d'annonces**

**Künzler-Bachmann**  
Geltenwilenstrasse 8a, Postfach 1162  
CH-9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Telefax 071 226 92 93

**Druck/Impression**

**vogt-schild** Druckzentrum  
Zuchwilerstrasse 21, 4501 Solothurn  
Telefon 032 624 71 11, Telefax 032 624 74 44



**Die Gen-Schutz-Initiative**  
► **Politisch dringend**

Die Debatte um Genmanipulation, gentechnologisch veränderte Lebensmittel und Patente auf Leben wird auf beiden Seiten leidenschaftlich geführt. Die Initianten sagen, weshalb ein Ja zu ihrer Initiative nötig ist.



**Initiative**

► **Le génie génétique: ange ou démon?**

Au printemps prochain, le peuple suisse sera amené à se prononcer sur une initiative dite «pour la protection génétique». L'occasion de faire le point sur un sujet passionnant et passionné et de demander à trois personnalités suisses de partager avec nous leur avis personnel sur la question.

**Interview de la D<sup>resse</sup> Dutoit-Marco**

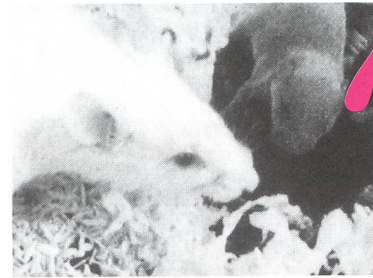
► **L'écoute de la voix**

Qu'entend un fœtus dans le ventre de sa mère? A quels sons est-il plus réceptif? Comment savoir ce qui plaît à un tout-petit? La D<sup>resse</sup> Dutoit-Marco, spécialiste en audiophonologie, a accepté de répondre à toutes ces questions. Interview.

**Gentechnologie**

► **Ungewisse Zukunft in der Schweiz**

Die Gegner der Initiative fürchten sich vor einer massiven Einschränkung der noch zulässigen Forschungstätigkeit und damit einem Absinken des Forschungsplatzes Schweiz in die Bedeutungslosigkeit. Ein Plädoyer für die verantwortungsvolle Anwendung der Gentechnologie.



**Gentechnologie**

► **Was sagen die Ethiker?**

Ein Befürworter und ein Gegner der Initiative beziehen pointiert ihre gegensätzlichen Positionen.

**Rubriken/Rubriques**

Aktuell	2
Mosaik/Forum	12
Bücher	13
SHV/ASSF	15
Sektionen/Sections	17
Fortbildung SHV Formation ASSF	18
Actualité	22
Mosaïque/Livres	30
Stellenangebote Offres d'emploi	31